ХРАНИТЬ ВЕЧНО

Сов. секретно

УССР

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

Сумская область

Управление

Отдел

Управління СБУ по Сумській області

ДЕЛО № 16530/1565

По обвинению Штерлин Ефимович Абрамович

по ст. 54-10 ч 2 УК УССР

Начато „3" сентября 194 1 г.

Окончено „24" ноября 1941 г.

В _____ томах

Том № _____

После судебного рассмотрения и вступления приговора в силу, настоящее дело подлежит немедленному возвращению в 1-й Специальный отдел НКВД УССР (гор. Киев). К делу должна быть приобщена копия приговора.

Основание: приказ НКВД, Прокуратуры и НКЮ Союза ССР № 00359 от 10 апреля 1939 г.

Фонд № Р-7641

Опись № 5

Архивное № 16530

Передача находящихся в производстве **следственных дел,** а также взятых из архива дел в другие отделы или орг ны НКВД, хотя бы и временно, **производится исключительно через 1-й Специальный отдел НКВД.**

Передача следственного дела оформляется постановлением, утверждаемым начальником соответствующего управления НКВД, или его заместителем.

УНИЧТОЖЕНО в 1962 году

В 1-ом Спецотделе НКВД СССР

Зарегистрировано

Арх. № 3509

Сдано в архив „____" _____ 19__ г.

1
-1

Список

обвиняемых проходящих по

следственному делу № 15830/1568

1. Шперлин Евгений

Адамович

следователь следгруппы

НКГБ СССР лейтенант

/Усовватик/

УТВЕРЖДАЮ
Нач. УНКГБ по Сум. обл.
КАПИТАН ГОСБЕЗОПАСНОСТИ
(ВЕЛИЧКИН)
"3" Сентября 1941 г.

Форма № 2.

Арест санкционирую
облпрокурор по Сумской обл.
"3" Сентября 1941 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

(об избрании меры пресечения)

Гор. Сумы "3" сентября 1941 г. Я, Ст.Следователь КРО УНКГБ СССР по Сумской области
(отдел, орган) (звание и фамилия)
Сержант Госбезопасности ЛЕВИНЗОН рассмотрев поступившие в НКВД УССР материалы о преступной деятельности:

Фамилия ШПЕРЛИН

Имя и отчество Емельян Адамович

Год рождения 1912 место рождения с.Хрещатик, Смеловского р-на Сумской области

Профессия и специальность плотник

Место работы и должность Работал в колхозе

парт. беспартийн.

образование низшее нац. немец гр-во СССР

Семейное положение женат

Адрес с.Хрещатик, Смеловского р-на, Сумской области

НАШЕЛ: что ШПЕРЛИН Емельян Адамович (фамилия) подозревается в преступлениях предусмотренных 54-10 ч.2 ст. УК УССР и принимая во внимание, что ШПЕРЛИН Е.А. (фамилия) находясь на свободе может уклонится оте следствия и суда

руководствуясь ст. ст. 143, 145 и 156 УПК УССР.

ПОСТАНОВИЛ:

Мерой пресечения способов уклонения от следствия и суда

в отношении ШПЕРЛИНА Емельяна Адамовича
(фамилия, имя и отчество)

избрать содержание под стражей, о чем об'явить арестованному под расписку в настоящем постановлении.

В соответствии со ст. 144 УПК УССР, копию постановления направить Прокурору и передать начальнику тюрьмы для приобщения к личному тюремному делу.

Ст. *Следователь* НКО УНКВД
СЕРЖАНТ ГОСБЕЗОПАСНОСТИ (ЛЕВИНЗОН)
(должность)

Согласен *Начальник* НКО УНКВД ПО СУМСКОЙ ОБЛ.
СТ ЛЕЙТЕНАНТ ГОСБЕЗОПАСНОСТИ (РЕПИНСКИЙ)

Настоящее постановление мне об'явлено „____" _____ 19____ г.

Шперлин
(подпись)

Типография изд.-ва «Б. З.», г. Сумы, зак. № 4755.

УРСР

НАРОДНИЙ КОМІСАРІАТ ДЕРЖАВНОЇ БЕЗПЕКИ

ОРДЕР № 247

„ 3 " сентября 1941 р.

Видано Сумским облуправлінням Народного Комісаріату Державної Безпеки

тов. Левинзону А. Е.

на переведення обыска и ареста Штернина Емельяна Аврамовича.

Адреса с. Кринцабин синицкого р-на.

Начальник УНКДБ

по Сумской *області*

ДОВІДКА

Ч
4

К следственному делу

№ 15530/15-65

ПАКЕТ С ФОТОКАРТОЧКАМИ АРЕСТОВАННОГО

Шперлинг Евгений Адамович

(фамилия, имя, отчество)

(4 Экз.)


ШПЕРЛИН ЕМЕЛЬЯН

6


Ь ШПЕРЛИН ЕМЕЛЬЯН

НКВД УНКВД _____

АНКЕТА АРЕСТОВАННОГО

ВОПРОСЫ:	ОТВЕТЫ:
1. Фамилия	Штерлин
2. Имя и отчество	Емельян Данилович
3. Год и место рождения	Родился в 1912 году Сумской области (край) Сумского района, село Хрящевая гор.
4. Постоянное местожительство (адрес)	с. Хрящевое Сумского р-на Сумской области.
5. Профессия и специальность	Плотник
6. Последнее место службы и должность или род занятий	а) учреждение _____ Предприятие колхоз. б) должность колхозник в) звание _____ г) в систему какого Наркомата или другого руководящего органа входит учреждение предприятие _____ д) если не работает—когда уволен „____“ _____ 19____ г.
7. Партийная принадлежность	а) в прошлом Не состоял б) в настоящее время — билет № —
8. Национальность	Немец.
9. Гражданство (при отсутствии паспорта, указать какой документ удостоверяет гражданство)	а) гражд. (подд.) Не имеет б) паспорт № _____ кем выдан _____ —

ВОПРОСЫ:	ОТВЕТЫ:
10. Образование (подчеркнуть и указать что окончил)	Высшее, средн е, низшее Низшее, окончил 3 класса Сенской школы
11. К какой общественной группе себя причисляет (подчеркнуть)	Рабочих, служащих, колхозников, единоличников, кустарей, свободных профсссий, служителей культа, иждивенцев, прочих
12. Социальное происхождение (кем был отец и мать)	Из крестьян Зауральских Середняков.
13. Имущественное положение и чем занимался до 1929 г.	а) имущ. полож. б) занятие На иждивении родителей.
14. То же до 1917 года	а) имущ. полож. б) занятие
15. Служба в царской армии и чин	Не служил.
16. Служба в белой армии и чин	Не служил.
17. Категория воинского учета (запаса)	Состоит в списках Райвоенкомата.
18. Участие в к-р восстаниях и бандах (когда и где)	Не участвовал
19. Судимость (состоял ли под судом и следствием, где, когда, за что, приговор)	Не подвергался.
20. Примыкал ли к антисоветским партиям и организациям (меньшевики, с-р, анархисты, троцкисты, правые, националисты и т. д.) где и когда	Не примыкал.

ВОПРОСЫ:	ОТВЕТЫ:
21. Состав семьи (о каждом указывать фамилию, имя, отчество, возраст, место работы и должность, адрес).	отец Шперлин Адам Филиппович проживает в с. Хрящевка работает в колхозе. мать ? муж жена Шперлин Фрида Ивановна 1912 г. рожд. работает в колхозе с. Хрящевка. дети дочь Екатерина Филипповна 1935 г. рожд. сын. Иван Филиппович 1937 г. рожд. Проживают в лагерях с. Хрящевка Оленевского р-на братья (сестры) Брат Шперлин Филипп Адамович арестован в 1937 году. Брат Шперлин Иван Адамович осужден в 1941 году за антисоветскую деятельность Брат Адам проживает в с. Хрящевка, женат и имеет 6 детей. Брат Карл женат и имеет 6 детей Сестра Шперлин. Фрибер Кабя Адамовна работает в колхозе.

Личная подпись арестованного Шперлин

1. Особые внешние приметы арестованного _____

_____

2. Кем и когда арестован или откуда прибыл (номер ордера) _____

_____

3. Направлен в _____ тюрьму

4. Другие замечания _____

_____

Должность, звание и фамилия сотрудника, опросившего арестованного и заполнявшего анкету

_____

_____

_____

Подпись _____

„ ____ “ _____ 19 ____ г.

---

1. Социальная принадлежность _____

2. Отрасль хозяйства, госаппарата, культуры _____

3. Управление _____ отдел _____

4. Политическая окраска _____

5. Характер преступления _____

Фамилия и подпись сотрудника
1-го спецотдела _____

„ ____ “ _____ 19 ____ г.

СССР

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА

К ДЕЛУ №_____

Допрос начат в „14“ час. „30“ минут. Окончен в „____“ час. „____“ минут.

194/ г. сентября мес. 3 дня. Я ст. следователь (должн., наимен. органа, фамилия) Кро Лаврентьев допросил в качестве обвиняемого

1. Фамилия Шерлин.
2. Имя и отчество Семенович Адамович
3. Дата рождения 1912
4. Место рождения с. Кривцовки Семеновского р-на
5. Местожительство там. же
6. Нац. и гражд. (подданство) Немец гр-на СССР.
7. Партийность (в прошлом и в настоящем) Беспартийный.
8. Образование (общее, специальное) Низшее
9. Паспорт Не имеет. (когда и каким органом выдан, номер, категор. и место приписки)
10. Род занятий Плотник работает в колхозе (место службы и должность) с. Кривцовки Семеновского р-на
11. Социальное происхождение из крестьян единоличников (род занятий родителей и их имущественное положение)
12. Социальное положение (род занятий и имущественное положение):

а) до революции На иждивении родителей.

б) после революции Крестьянин хлебороб.

Шерлин

13. Состав семьи Жена Штерлин Фрида Ивановна (близкие родственники, их имена, фамилии, адреса и род занятий)
1912 г.рожд, дочь Екатерина Емельяновна 1935 г.рожд сын Иван Емельянович 1937 года рождения все проживают в Сямженском районе с. Хмельник.

14. Каким репрессиям подвергался: судимость, арест и др. (когда, каким органом и за что):

а) до революции Не подвергался

б) после революции Тоже

15. Какие имеет награды (ордена, грамоты, оружие и др.) при сов. власти Не имеет.

16. Категория воинского учета-запаса и где состоит на учете особый На учете в Сямженском РайВоенкомате

17. Служба в Красной армии (красн. гвардии, в партизан. отрядах), когда и в качестве кого Не служил имел Лётную 1-го разряда.

18. Служба в белых и др. к.-р. армиях (когда, в качестве кого) Не служил.

19. Участие в бандах, к.-р. организациях и восстаниях Не участвовал.

20. Сведения об общественно-политической деятельности

2

Примечание. Каждая страница протокола должна быть заверена подписью допрашиваемого, а последняя допрашивающим.

Штерлин

Показания обвиняемого (~~свидетеля~~) Штерлина Вениамина Адамовича „3" сентября 194 1 г.

Вопрос: Кто из ваших ближних родственников репрессирован органами НКВД

Ответ: Органами НКВД в 1937 году арестован мой родной брат Штерлин Фишл Адамович который до сих пор содержится под стражей. За что и на какой срок он осужден мне не известно.

В 1941 году весной был арестован мой старший брат Штерлин Иван Адамович, который осужден и в данное время отбывает наказание. Причины его ареста мне также не известны.

Вопрос: За границей у вас родственники имеются.

Ответ: За границей родственников у меня нет.

Вопрос: Следствие располагает материалами о том, что Вы среди населения проводили антисоветскую подрывную работу

Расскажите об этом на следствии.

Ответ: Антисоветской работой я не занимался, если об этом имеются какие либо материалы то они не соответствуют действительности.

Вопрос: Следствию известно что Вы по вопросу войны Германии против Франции и других государств высказывали в духе восхваления фашизма и вражды

Подпись Штерлин

скорый приход Гитлера на Украину
Эти материалы вы подтверждаете?
ответ Нет, эти материалы я впервые
получаю. В таком духе я ни когда не
высказывался. Я читаю много газет
и по вопросам политики ни с кем
разговоров не вел.

Протокол записан с моих слов
верно, мне зачитан в чем и расписы-
ваюсь. Шпрингман

Допросил ст. следователь Куо
Секретарь Гобзан
Ст. лейтенант

Подпись

Т. вм. Воровского. Н.10433

УССР

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ГОСУДАРСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

9

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА

К ДЕЛУ № 15530

194 1 г. декабря мес. 16 дня Я, следователь оперуполномоченный НКГБ УССР управления (должн., наимен. органа, фамилия) допросил в качестве обвиняемого

1. Фамилия Шперлин
2. Имя и отчество Емельян Адамович
3. Дата рождения 1912 г.
4. Место рождения с. Хрещатик Сумской обл. Смелянский р-н
5. Местожительство таможе
6. Нац. и гражд. (подданство) Немец гр СССР
7. Паспорт нету (когда и каким органом выдан, номер, категор. и место приписки)
8. Род занятий колхозник (нигде не работал в сапожной мастерской) (место службы и должность)
9. Социальное происхождение из крестьян земли отец имел (род занятий родителей и их имущественное положение) 5 гектар земли, лошадь, корову, хату и в/х инв.
10. Социальное положение (род занятий и имущественное положение)
    а) до революции на иждивении отца
    б) после революции крестьянин
11. Состав семьи Шперлин Фрида Ивановна. 1919 г. рожд. дочь - Шперлин Екатерина Емельяновна 6 лет, сын Иван 5 лет. отец Шперлин Адам Филиппович. 67 лет. братья - фигурируют - арестованы, Иван - арестован, Шперлин Адам мобилизован в армию и мобилизован в армию карт. сестры - Фербер - Шперлин Екатерина.. (близкие родственники, их имена, фамилии, адреса и род занятий)

Шперлин

12. Образование (общее, специальное) Низшее

13. Партийность (в прошлом и настоящем) беспартийный

14. Каким репрессиям подвергался: судимость, арест и др. (когда, каким органом и за что)
а) до революции нет

б) после революции ~~судился в 1933г.~~ нет

15. Какие имеет награды (ордена, грамоты, оружие и др.) при сов. власти нет

16. Категория воинского учета запаса и где состоит на учете солдат в Смоленском ОВК

17. Служба в Красной Армии (Красн. гвардии, в партизан. отрядах), когда и в качестве кого не служил

18. Служба в белых и др. к-р армиях (когда и в качестве кого) нет

19. Участие в бандах, к-р организациях и восстаниях нет

20. Сведения об общественно-политической деятельности

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждая страница протокола должна быть заверена подписью допрашиваемого, а последняя и допрашивающего.

Шерлін

Показания обвиняемого (~~свидетеля~~) Шерлин Емельян Адамовича. „16 декабря 194/ г.

Допрос начат - 23ч

Вопрос: Расскажите вкратце свою автобиографию?

Ответ: Родился я в 1912г. в семье крестьянина середняка. Находился вместе с отцом и работал в семейном хозяйстве до 1935г. В 1935г. я отделился от отца и стал жить отдельно, в 1937г. вся семья вступила в колхоз. В колхозе стал работать на разных работах, зимой работал сапожником в сапожной мастерской. 29 июня я был мобилизован в Красную армию и направлен в лагерь под г. Сумы где и был зачислен.

Вопрос: Расскажите где проживают ваши родные и родственники и чем они занимаются?

Ответ: Отец мой Шерлин Адам проживает в с. Хрещатик и работает в колхозе. В этом же селе проживает моя сестра Фербер Екатерина, которая работает в колхозе. Ее муж до войны работал в колхозе, а 29 июня мобилизован в армию. Два моих родных брата Шерлин Адам и Карп 29 июня мобилизованы в Красную армию. Два родных брата Шерлин Филипп и Иван арестованы органами НКВД, первый в 1938г. второй в 1941г. где они находятся не знаю.

Подпись Шерлин

других родных или родственников не имею.

Вопрос: А кто такие родные и родственники вашей тёти?

Ответ: Никаких родственников или родных тёти в стране не имею.

Вопрос: Расскажите следствию об антисоветской деятельности которую вы проводили среди сослуживцев и знакомых вашей тёти?

Ответ: Антисоветской деятельностью я не занимался, никаких разговаров направленных против советской власти я не проводил.

Вопрос: Вы говорите неправду. Следствие располагает данными о том что вы недопустимо среди сослуживцев высказывали свое недовольство советской властью, и при этом восхваляли фашистскую Германию. Расскажите об этом следствию?

Ответ: Я следствию говорю правду, недовольства советской властью я не проявлял и не восхвалял фашистскую Германию.

Вопрос: Среди сослуживцев вы говорили о том, что жизнь в Советском Союзе плохая, что советская власть имеет многие недовольны, а любит Советскую власть только тот кто не работает, и получает много денег. Шперлин

Подпись

Показания обвиняемого (свидетеля) 11

Кому и когда вы об этом говорили?

Ответ: Это неправда, таких высказываний с моей стороны никогда не было, я никогда не говорил, что при советской власти плохо живётся и что советской власти много недовольных.

Вопрос: Вы заявляли о том, что не писание больше терпеть и работать при таком положении т.е при советской власти в колхозах и при этом высказывали свои надежды на скорый приход Гитлера. Расскажите об этом следствию!

Ответ: Я это не подтверждаю так как против Советской власти и колхозов я не высказывался в антисоветском духе.

Вопрос: Получив известие о смерти своего брата, который арестован органами НКВД вы в злобной форме высказались против Советской власти. Вы это подтверждаете?

Ответ: Официального сообщения о смерти моего брата я не получал, но на посылке которая возвратилась было неразборчиво написано что умер или убит. При этом я никаких высказываний не делал и вообще по этому вопросу не говорил.

Подпись Шульгин

Вопрос: Вы неоднократно восхваляли Германию и ее военную мощь заявляя о том, что после разгрома Германией Англии и Франции Германия заберет советский союз без боя. С какой целью и кому вы об этом говорили?

Ответ: Я малограмотный и в вопросах политики мало разбираюсь, таких высказываний с моей стороны не было.

Вопрос: Что вы желаете дополнить к своим показаниям?

Ответ: Дополнить к своим показаниям ничего не имею, протокол составлен правильно с моих слов мне прочитан в чем и расписываюсь. Шерлин

Вопросы следователь
следующий лейтенант
Допрос окончен - 2 час

Подпись

Протокол допроса
обвиняемого Шперлина Семена
Адамовича от 18 декабря 41 г.
г. Новосибирск. Допрос начат 4 ч

Вопрос: Вам предъявлено обвинение в том, что вы враждебно настроены к советской власти, среди колхозников и односельчан с. Хрещатицкие распространяли антисоветскую агитацию, высказывали неуважительно о жизни в СССР, восхваляли фашистскую Германию и ее армию. Вы признаете себя виновным в предъявленном вам обвинении?

Ответ: Виновным себя в предъявленном мне обвинении не признаю, так как враждебно к советской власти я не был настроен и антисоветской агитацией не занимался. Я никогда не восхвалял Германию и ее армию так как о Германии и армии ничего не знаю.

Вопрос: А в чем вы признаете себя виновным?

Ответ: Виновным себя перед советской властью ни в чем не признаю, так как каких либо отрицательных действий направленных против

Шперлин

советской власти с моей стороны никогда не было.

Вопрос: Назовите ваших колхозников-односелчан или других лиц с которыми вы вели антисоветские разговоры?

Ответ: Антисоветской агитацией я не занимался и поэтому не могу назвать колхозников или других лиц с которыми я вел антисоветскую агитацию не могу, так как таковой никогда не было.

Вопрос: Назовите знакомых вам немцев с которыми вы поддерживали какую либо связь?

Ответ: Наш сельсовет хорошо знает всех немцев и перечислять всех лиц с которыми я имел значительно переписки всех проживающих в селе. Если связь какая либо и была с односельчанами, так это была связь по работе в колхозе.

Вопрос: За что арестованы ваши братья?

Ответ: За что арестованы мои братья я не знаю, и где они находятся в данное время также не знаю.

Протокол составлен правильно с моих слов, мне прочитан и понятен мой для меня язык в чем и расписываюсь.

Допросил следователь

Допрос окончен в 6 час.

следователь

Протокол

допроса обвиняемого Шперлин Емельяна Адамовича от 24 XII 41 г.

г. Новосибирск. Допрос начат 11[00]

Вопрос: Вы намерены дать следствию правдивые показания о своей антисоветской деятельности?

Ответ: Антисоветской деятельностью я никогда не занимался и по этому вопросу никаких показаний следствию дать не могу. Если следствие и располагает какими либо данными о том что я занимался антисоветской деятельностью так они являются не правдивыми, так как никаких действий с моей стороны направленных против Советской власти не было и об этом никто не подтвердит.

Вопрос: Кто из германцев или других иностранцев приезжавших с других городов Советского Союза или из заграницы встречался с вашими братьями и вами лично?

Ответ: Мне неизвестно чтобы кто либо с германцев или других иностранцев прибывших из заграницы или других моих сестер встречался с нашими братьями как и не встречался никто со мной лично. Шперлин

Вопрос: В какой антисоветской организации германской ориентации состоял Вы и ваши братья арестованные органами сов. власти?

Ответ: Ни в какой антисоветской организации я не состоял и насколько мне известно мои братья также в антисоветских организациях не состояли.

Вопрос: А о каких подпольных организациях в вашем селе или р-не Вы знаете в которых Вы не состояли?

Ответ: О существовании таких организаций мне ничего неизвестно.

Вопрос: Какую антисоветскую деятельность проводили ваши братья, и какое участие в этой антисоветской деятельности принимали Вы?

Ответ: Мне неизвестно чтобы мои братья занимались антисоветской деятельностью и за что они арестованы. Мне также ничего не известно.

Вопрос: Какие антисоветские задания и от кого вы получили в период советско германской войны?

Ответ: Никаких антисоветских заданий ни от кого я не получал как во время войны так и до войны.

Вопрос: Кто из ваших родных получал гитлеровскую помощь и сколько раз вы сами получали?

Ответ: Никакой гитлеровской помощи я не получал также как и не получали ее мои родные.

Вопрос: Расскажите вы то вам известно об антисоветских высказываниях со стороны колхозников колхоза Имени Ленина Федора Филипповича, Фербер, Гаген, и др.?

Ответ: Антисоветских высказываний со стороны Имени Ленина Федора Филипповича, Фербер и Гаген, а также и от других колхозников я не слыхал.

Вопрос: Что вы желаете дополнить к следствию?

Ответ: Дополнить мне либо следствие не имею, протокол составлен правильно с моих слов мной прочитан в чем и расписываюсь — Шмуглин

Допрос следователь
следственных дел Ленинабадской

Допрос начат - 13 40

17
19

„УТВЕРЖДАЮ“

Нач. _____

_____

„____“_____194 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

(о пред‘явлении обвинения)

Город Новосибирск 194/ г. декабря „18“ дня.

Я, следователь следгруппы УНКВД по Новосибирской области
(должность, отдел и орган)

уполномоченный
(звание и фамилия)

рассмотрев следственный материал по делу № 15530 и приняв во внимание, что
Шперлинг Емельян Адамович
(фамилия, имя и отчество)

достаточно изобличается в том, что будучи враждебно настроен к советской власти, среди колхозников и одиночек с. Краснотальск вел антисоветскую агитацию, высказывал недовольство политикой в СССР, восхвалял фашистскую Германию и ее армию.
(перечислить все пункты обвинения)

П О С Т А Н О В И Л:

Руководствуясь ст. ст. 128 и 129 УПК РСФСР, привлечь Шперлин Емельяна Адамовича в качестве обвиняемого по ст. ст. 58 2 г 1б и УК, о чем об'явить обвиняемому под расписку в настоящем постановлении.

Копию постановления, в порядке ст. 146 УПК РСФСР, направить прокурору.

Следователь следственного сектора УГБ

„СОГЛАСЕН" Нач. следственного отделения НКВД СССР младший лейтенант ГБ /Лесной/

Настоящее постановление мне об'явлено „ 19 " декабря 1941 г.

Подпись обвиняемого Шперлин

Зак. 1951

Медсправка

на этапируемого из тюрьмы №_____

„4“ февраля 1942 г.

Фамилия Шерман Имя Емельян

Отчество Адамович 1912 г. ст 58-10-1 ом.

Когда и какие сделаны прививки _____ „___“ _____ 194 г.

„___“ _____ 19___ г.

Дата санобработки „___“ _____ 194 г.

Состояние здоровья (диагноз) порок сердца и помощь следовать может.

Врач Романов

Лекпом

заказ 1704

Форма № 15 заг.

ПРОТОКОЛ

ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ СЛЕДСТВИЯ

194/ г. Декабря „24" дня, я следователь следгруппы НКГБ
УССР лейтенант, руководствуясь ст. 206 УПК предъявил
обвиняемому Шерстюк Емельяну Адамовичу

следственное производство по данному делу и запросил его не желает ли он чем нибудь дополнить следствие, на что обвиняемый Шерстюк Емельян Адамович

заявил, что с материалами дела ознакомлен дополнить что либо следствие не имеет

после чего обвиняемому было объявлено, что следствие по настоящему делу закончено и весь материал направляется в порядке ст. УПК Прокурору.

Подпись обвиняемого Шерстюк

Подпись лейтенант

" УТВЕРЖДАЮ"
ЗАМ НАЧ УНКВД по НСО
Капитан Госбезопасности:-
(ПЛЕСЦОВ)

" " декабря 1941 г.

УТВЕРЖДАЮ:
Прокурор _____

_____

Дело внесено на рассмотрение Особого Совещания при НКВД СССР. Следователь Мл. Лейтенант Госбезопасности (ЛЕСНОЙ) 25/XII-41 г.

1942

21/042

ОБВИНИТЕЛЬНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ
(по следственному делу № 15530/1565).

По обвинению ШПЕРЛИН Емельяна Адамовича по ст. 58-10 ч. 1-я УК.

На основании данных имевшихся в УНКВД по Сумской области о преступной деятельности ШПЕРЛИН Емельяна Адамовича, последний 3 сентября 1941 г. был арестован и привлечен в качестве обвиняемого по настоящему делу.

Следствием установлено, что обвиняемый ШПЕРЛИН будучи враждебно настроен к Советской власти, среди колхозников и односельчан с. Хрещатик Смелянского р-не Сумской области высказывал недовольство существующим строем в СССР, клеветнически отзывался о жизни колхозного крестьянства и при этом высказывался о будущей победе Германии в борьбе с Советской властью(см. отд. пакет).

Два родных брата обвиняемого- ШПЕРЛИН Филипп в 1938г. и ШПЕРЛИН Иван в 1941 г. арестованы органами НКВД(л.д. 8)

На допросе обв. ШПЕРЛИН подтвердил, что два его родных брата арестованы органами НКВД, в антисоветской деятельности себя не признал(л.д. 8,12).

На основании изложенного, обвиняется:

ШПЕРЛИН Емельян Адамович 1912 г. рождения, уроженец и житель с. Хрещатик Смелянского р-на, Сумской области, по национальности немец, гр-н СССР, беспартийный, из крестьян середняков, колхозник, образование низшее, ранее не судим.

В Т О М, Ч Т О:

он будучи враждебно настроен к Советской власти высказывал недовольство существующим строем в СССР, клеветал на жизнь колхозного крестьянства,

т.е. в преступлениях предусмотренных ст. 58-10 ч. 1-я УК

Руководствуясь приказом НКВД СССР № 001613 от 21/XI-41г.- следственное дело № 15530/1565 на ШПЕРЛИН Е.А. направить на рассмотрение Особого Совещания при НКВД СССР.

Следов. Следгруппы НКВД УССР _____ (ЖОВНОВАТЮК)

СОГЛАСЕН: НАЧ СЛЕДГРУППЫ НКВД УССР
Мл. Лейтенант Госбезопасности:- (ЛЕСНОЙ)

(см. на обороте)

С П Р А В К А: 1. Обв. ШПЕРЛИН Арестован 3 сентября 1941 г. содержится в тюрьме № 1 г. Новосибирска.

2. Вещественных доказательств по делу нет.

Составлено:

" " _____ 194___ г.
гор. Новосибирск.

Следов. Следгруппы НКВД УССР:-
~~Младший лейтенант Госбезопасности~~
(ЖАВНОВАТЮК)

Считаем необходимым обвиняемого ШПЕРЛИН Емельяна Адамовича подвергнуть _____.

ЗАМ НАЧ УНКВД, НСО
Капитан Госбезопасности:-
(ПЛЕСЦОВ)

ПРОКУРОР _____

№ 23

З А К Л Ю Ч Е Н И Е

1942 года января 14 дня гор. Новосибирск

Пом.Облпрокурора по Спецделам - БОБРОВ, рассмотрев дело по обвинению ШПЕРЛИН Емельяна Адамовича по ст.58 п.10 ч.1 УК РСФСР. -

Н А Ш Е Л:

Обвиняемый ШПЕРЛИН, 1912 года рождения, по национальности немец, из крестьян зажиточных середняков, колхозник, два брата репрессированы, будучи враждебно настроен против существующего строя на протяжение с 1940 года до момента его ареста среди колхозников высказывал к-р.измышления, говорил: -"Ходят люди сейчас как побитые из-за плохой жизни, придется наверное так и пропасть", по поводу ареста брата говорил- "Проклятые гады посадили он умер, а они тоже скоро подохнут. Высказывал пораженческое настроение, что Германия победит и всех немцев заберет."

Пред"явленное обвинение подтверждено одним источником.

Обвинительное заключение с материалами дела соответствует, а поэтому -

ПОЛАГАЛ -БЫ:

Настоящее дело направить для рассмотрения на Особое Совещание при НКВД СССР.

ПОМ ОБЛПРОКУРОРА ПО СПЕЦДЕЛАМ
/ БОБРОВ /.-

2-ум

Выписка из протокола № 22-м

21 24

Особого Совещания при Народном Комиссаре Внутренних Дел СССР

ам) от „ II “ апреля 1942 г.

СЛУШАЛИ	ПОСТАНОВИЛИ
255. Дело № I5530/I565/УНКВД Новосбирск.обл.,(УНКВД Сумской области) по обв. ШПЕРЛИНА Емельяна Адамовича, I9I2 г.р.,ур. Сумской области,немец, гр-н СССР.	ШПЕРЛИНА Емельяна Адамовича,за антисоветскую агитацию - заключить в исправительно-трудовой лагерь сроком на ВОСЕМЬ лет,считая срок с 3-го сентября I94I года.

ИСЭ 14/V/41 и 8/6286 принялся

Народный Комиссариат Внутренних Дел СССР

Нач. Секретариата Особого Совещания
при Народном Комиссаре Внутренних Дел СССР

С постановлением Особого Совещания НКВД

ознакомился _____
(подпись)

„____“ _____ 194 г.

Постановление Особого Совещания объявил:

_____
(должность, звание и подпись)

„____“ _____ 194 г.

Адресная справка

922
25

По сведениям адресного бюро (стола) гр-н(ка) _____

Шкарлина Екатерина Семеновна 1935 г.р.

фамилия, имя, отчество, год и место рождения

уроженка Сланцевского р-на Ленинградской области

Прописан (выписан) «____» _____ 19 г. по адресу

не значится

указать город, улицу, № дома, деревню, село, район,

область, если выписан, то куда выбыл

Справку наводил сотрудник адресного бюро (стола)

подпись

15/V 1989 г.

Форма № 24

Адресное бюро (стол)

_____
наименование бюро

Прошу сообщить мне адрес прописки гр-на(ки)

1. _____ _____
фамилия

2. _____ 3. _____
имя отчество

4. Возраст, год рождения _____ 5. Уроженец _____

_____
деревня, село, город, область, край, республика

6. Род занятий _____
место работы, должность

23
26

Адресная справка

По сведениям адресного бюро (стола) гр-н(ка) _____

Шпарлин Иван Емельянович 1937 г.р.

фамилия, имя, отчество, год и место рождения

Хрещатик Емельяновского р-на Орловской обл.

рописан (выписан) «____» _____ 19 ____ г. по адресу

не значится

указать город, улицу, № дома, деревню, село, район,

область, если выписан, то куда выбыл

Справку наводил сотрудник адресного бюро (стола)

_____

подпись

15/V 198 9 г.

Форма № 24

Адресное бюро (стол)

_____

наименование бюро

Прошу сообщить мне адрес прописки гр-на(ки)

1. _____

фамилия

2. _____ 3. _____

имя отчество

4. Возраст, год рождения _____ 5. Уроженец _____

_____

деревня, село, город, область, край, республика

6. Род занятий _____

место работы, должность

Адресная справка

По сведениям адресного бюро (стола) гр-н(ка) _____

Шерстин Евгений Адамович 1912 г.р.

фамилия, имя, отчество, год и место рождения

с. Хрящатое Сенковского р-на Сумской обл.

Прописан (выписан) „____" _____ 19 г. по адресу

не значится

указать город, улицу, № дома, деревню, село, район,

область, если выписан, то куда выбыл

Справку наводил сотрудник адресного бюро (стола)

_____

подпись

15/V 198 3 г.

Форма № 24

Адресное бюро (стол)

_____

наименование бюро

Прошу сообщить мне адрес прописки гр-на(ки)

1. _____ _____

фамилия

2. _____ 3. _____

имя отчество

4. Возраст, год рождения _____ 5. Уроженец _____

_____

деревня, село, город, область, край, республика

6. Род занятий _____

место работы, должность

Адресная справка

По сведениям адресного бюро (стола) гр-н(ка) _____

Шорохина Фрида Ивановна 1912 г.р.

фамилия, имя, отчество, год и место рождения

Хрящатик Сеньковского р-на Сумской обл.

Прописан (выписан) «____» _____ 19 г. по адресу

_____

указать город, улицу, № дома, деревню, село, район,

не значится

область, если выписан, то куда выбыл

Справку наводил сотрудник адресного бюро (стола)

_____

подпись

15/с 198? г.

Форма № 24

Адресное бюро (стол)

_____

наименование бюро

Прошу сообщить мне адрес прописки гр-на(ки)

1. _____

фамилия

2. _____ 3. _____

имя отчество

4. Возраст, год рождения _____ 5. Уроженец _____

_____

деревня, село, город, область, край, республика

6. Род занятий _____

место работы, должность

21
25

УТВЕРЖДАЮ

Прокурор Сумской области
государственный советник
юстиции 3 класса
Кравченко Н.Г.
«28» мая 1941 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

в отношении Шерлина Е.А.

по материалам уголовного дела (арх № 3509)

Фамилия, имя, отчество Шерлин Емельян Адамович

Дата и год рождения 1912 с. Хрящоватый Сумского р-на Сумской области

Сведения о партийности (в том числе № партийного билета) беспартийный

Место работы и должность до ареста Работал в колхозе

Место жительства до ареста с. Хрящоватый Сумского р-на Сумской области.

Данные о родственниках Родственники не установлены

Дата ареста, предъявлявшееся обвинение, когда и каким несудебным органом было вынесено решение по делу арестован 3 сентября 1941 года, обвинялся в совершении преступлений предусмотренных ст. 54 п. 10, ч. 2, 54 УСФР. Приговорен к 8 годам заключения в исправительно-трудовой лагерь Особым Совещанием при НКВД СССР от 11 апреля 1942 г.

Шерстин Емельян Данилович подпадает
ф., и., о.

под действие ст. I Указа Президиума Верховного Совета СССР от 16 января 1989 года «О дополнительных мерах по восстановлению справедливости в отношении жертв репрессий, имевших место в период 30 — 40-х и начале 50-х годов».

Ст. помощник прокурора Сумской области
по надзору за следствием в органах КГБ
советник юстиции Семенкотенко М. И.
звание фамилия

Начальник следственной группы
Управления КГБ УССР по Сумской области
майор Гуляев П. А.
звание фамилия

«25» июня 19 89 г.

Исп. Ничепко Н.В

Сумы,, тип. УВД. 15. 03. 1989 г. Зак. 636 т. 2000

Я, Гауке (Шпеллин) Лидия Эмильевна, 28
обращаюсь к Вам с большой просьбой. Если
имеются какие-нибудь данные о моем отце,
прошу сообщить. 2-34
16 X 1990

Мой отец Шпеллин Эмиль Адамович
был репрессирован в 1941 году 29 августа.
С тех пор ничего неизвестно. В то время
мы проживали на Украине в Сумской
области в селе Хрещатике. Район был в
то время Ямпольский - ныне Бурынский.
Год рождения приблизительно 1912-1913 годов.
Прошу не отказать в моей просьбе.

Мой точный адрес:
708600 Каз. ССР
Чимкентская область.
Джетысайский район
г. Джетысай
ул. Шевченко 34
Гауке Лидия Эмильевна.

Копия

Вх ШПП № 748/2942 по Красноярска

№ от 11698

Штерман Емельян Адамович, 1912, село Хрящатик Черниговской. 23 августа 1951 по освобождению отп Норильска направлен поселение Игарский район Красноярской области,

Нач ш УВД Шелованов

№ 1426
5/х1-90

Приложение № 18
к Инструкции

Место для индекса
подразделения

Заполнять на машинке или чернилами, при этом фамилию, имя и отчество — печатными буквами.

_____

(наименование органа и подразделения,
куда направляется требование)

1. Фамилия _____

2. Имя и отчество _____

3. Год рождения _____ 4. Место рождения _____

_____

5. Адрес _____

_____

6. Место работы и должность _____

_____

7. Какая нужна справка _____

_____

_____

(наименование органа и подразделения)

_____ _____ _____

(должность) (фамилия) (подпись)

«. . .» . . . . . 19 года.

Исполнитель . . . . . .
(фамилия)

Телефон № . . . . . .

Из УВД Кемеровской обл 19.11.90 г. сообщили, что Шперлин Вильям Адамович, 1912 г. освобожден из Норильского ИТЛ 3 сентября 1949 г., направлен на спецпоселение в пос. Норильск Красноярского кр. В августе 1951 г. переведен в дом инвалидов Кемеровской обл и умер 8 января 1952 г. в пос. Кировск Кемеровского р-на Кемеровской обл. Причина смерти - гипертоническая болезнь.

Нач. ИЦ УВД (Дмитриев)

Верно: (Костромина)

31
33

23 ноября 90

Гацке Лидии Емельяновне
708600 Чимкентская область,
Джетысайский район, г.Джетысай,
ул.Шевченко 34

Уважаемая Лидия Емельяновна!

На Ваше заявление в УКГБ сообщаем следующее. Согласно материалам архивного уголовного дела на Вашего отца, которое имеется в УКГБ УССР по Сумской области, Шперлин Емельян Адамович, 1912 года рождения, уроженец и житель села Хрещатик бывшего Смеловского района, до ареста работал по нарядам плотником в местном колхозе имени Розы Люксембург.

Арестован 3 сентября 1941 года по подозрению в проведении антисоветской пропаганды.

В связи с военными действиями Шперлин Е.А. был эвакуирован в Новосибирскую область, где и было проведено следствие.

После предварительного следствия, на котором Шперлин Е.А. виновным себя не признал, дело было передано на рассмотрение Особого Совещания при Наркоме Внутренних дел СССР, постановлением которого от 11 апреля 1942 года Шперлин Е.А. приговорен к заключению в исправтрудлагерь сроком на 8 лет, считая срок с 3 сентября 1941 года.

По сообщению УВД Красноярского края Шперлин Е.А. отбывал срок в ИТЛ г.Норильска Красноярского края, откуда был освобожден 23 августа 1951 года и направлен на поселение в Ижморский район Кемеровской области.

С целью выяснения дальнейшей судьбы Вашего отца нами был сделан запрос в УВД Кемеровской области, откуда был получен ответ, что Шперлин Е.А. после освобождения из Норильского ИТЛ направлен на спецпоселение в пос. Норильск. В августе 1951 года переведен в дом инвалидов Кемеровской области и 8 января 1952 года скончался в пос.Кировск Ижморского района Кемеровской обл. Причина смерти - гипертоническая болезнь 2 степени.

Свидетельство о смерти Вы получите из райЗАГСа Роменского района, куда нами направлены соответствующие сведения.

В 1989 году в соответствии со ст.1 Указа Президиума Верховного Совета СССР от 16 января 1989 года "О дополнительных мерах по восстановлению справедливости в отношении жертв репрессий, имевших место в период 30-40-х и начале 50-х годов", Шперлин Емельян Адамович посмертно реабилитирован. Справка о реабилитации Вам будет направлена Сумской облпрокуратурой, куда нами высылается сообщение о реабилитации одновременно с этим письмом.

В связи с вышеизложенным ставим Вас в известность что, как следует из Постановления Совета Министров СССР от 08.09.1955 г. № 1655, Вам должна быть выплачена по прежнему месту работы Вашего отца (т.е. в к-зе им.Розы Люксембург) двухмесячная заработная плата, исходя из существующей ко дню реабилитации (т.е. к 30 мая 1989 г.) ставки по работе, исполняемой до ареста.

При этом Вы должны предъявить справку, подтверждающую место работы Вашего отца, которую высылаем Вам при этом письме, справку о реабилитации и свидетельство о смерти (или заверенные копии с этих документов).

В связи с тем, что в анкетных данных на Шперлина Е.А. нет данных на Вас, то также - документ, подтверждающий степень Вашего родства.

Здесь мы также вкладываем Вам 2 фотографии Вашего отца, которые хранились в архивном деле.

Если в связи с реабилитацией Вашего отца у Вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь с ними в местные правоохранительные органы - УКГБ, прокуратуру.

Примите наши искренние соболезнования по поводу утраты близкого Вам человека при столь трагических обстоятельствах.

Приложение: 2 фото, 1 справка.

С уважением,
начальник подразделения УКГБ Н.И.Борщ

33
35

23 ноября 90

С П Р А В К А

Шперлин Емельян Адамович, 1912 года рождения, до ареста его органами НКВД проживал в селе Хрещатик бывшего Смеловского района и работал плотником в местном колхозе имени Розы Люксембург.

Арестован 3 сентября 1941 года.

Согласно имеющимся в архивном деле анкетным данным на Шперлина Е.А. на день ареста его семья состояла из жены - Шперлин Фриды Ивановны, 1911 года рождения, работавшей в колхозе имени Розы Люксембург по нарядам, и детей - дочери Екатерины, 1935 г.р., и сына Ивана, 1937 г.р.

Справка выдана Гацке Лидии Емельяновне.

Начальник подразделения УКГБ Н.И. Борщ

29
36

Управление Комитета государственной безопасности УССР

по Сумской области

«27» ноября 1990г. №..... гор. Сумы

В отдел ЗАГСа Роменского райисполкома
Совета народ ых депутатов
гор. Р о м н ы
адрес отдела ЗАГСа

ИЗВЕЩЕНИЕ

Просим зарегистрировать смерть гр-на (ки)

Ш П Е Р Л И Н ЕМЕЛЬЯН АДАМОВИЧ, 1912 года рождения,
фамилия, имя, отчество год рождения.

уроженец села Хрещатик бывшего Смеловского, ныне Роменского р-на
место рождения

до ареста проживавшего (шей) село Хрещатик
адрес

наступившую 8 января 1952 года
число, месяц год

Место смерти пос. Кировск Ижморского района Кемеровской области

Причина смерти гипертоническая смерть II степени

Ранее смерть гр-на (ки) Шперлина Емельяна Адамовича
фамилия, имя, отчество

.....не регистрировалась.

Просим свидетельство о смерти выдать (выслать) гр-ну (ке)

Гацке Лидии Емельяновне - 708600 Чимкентская область,
фамилия, имя, отчество

проживающему: Джетысайский район, гор. Джетысай, ул.Шевченко,34
адрес

Дату регистрации смерти и номер актовой записи просим сообщить в наш адрес.

Начальник подразделения
Управления КГБ УССР по Сумской области

Н.И. Борщ

Сумы, тип. УВД. 16. 05. 1989 г. Зак. 1067 т. 5000

Виконавчий комітет
РОМЕНСЬКОЇ
районної Ради
народних депутатів
Сумської області

06. 12 1990 р.
№ 2-727

П-9967

Начальнику подразделения
Сумского УПиО

34

В соответствии с поступившим от Вас извещением актовая запись о смерти гр-на Шмерлеса Евсея Давидовича

№ 19 от 06 декабря 1990г.

исправлена, составлена.

Заведующая отделом загса Р.Н.Серкилова

30
38

Управление Комитета государственной безопасности УССР

по Сумской области

"___" ноября 1989г. №_____ гор. Сумы

Старшему помощнику областного прокурора
по надзору за следствием в органах КГБ
советнику юстиции Семенютенко М.И.
г. Сумы, ул. Кирова 33

Прошу выслать гр. Гацке Лидии Емельяновне -,
проживающей по адресу: 708600 Чимкентская область, Джетысайский район, гор. Джетысай, ул. Шевченко, 34,
справку о реабилитации ~~ШПЕРЛИНА Емельяна Адамовича, 1912 г.р.,~~
уроженца и жителя села Хрещатик б. Смеловского района,
,
реабилитированного 30 мая 1989 года
в соответствии со ст.I Указа ПВС СССР от 16 января 1989 г.

Основание: Заключение от 25 мая 1989 года
по материалам уголовного дела (арх. № ~~3509~~),
утвержденное прокурором Сумской области
тов. Кравченко Н.Г. ~~30 мая 1989 года~~

Начальник подразделения УКГБ Н.И. Борщ

Сумы, тип. УВД. 14. 06. 1988 г. Зак. 1193 т. 4000

П-9967

39

Прокуратура СССР
ПРОКУРАТУРА
СУМСКОЙ ОБЛАСТИ
№ 13
г. Сумы, ул. Кирова, 33
27.11.90г.

708600, Чимкентская область,
Джетысайский район, г. Джетысай,
ул. Шевченко, 34
Ганцке Лидии Емельяновне

Сообщаю, что согласно Указа Президиума Верховного Совета СССР от 16 января 1989 года «О дополнительных мерах по восстановлению справедливости в отношении жертв репрессий, имевших место в период 30—40-х и начале 50-х годов», – Шерлин Емельян Адамович, 1912 года рождения

реабилитирован

Прокурор Сумской области
государственный советник
юстиции 3 класса

Н. Г. КРАВЧЕНКО

Сумы, тип. УВД. 18. 05. 1989 г. Зак. 966 т. 10000

ЗАВ[illegible]ТЕЛЬНАЯ [illegible]

В данном де[illegible] [illegible]лотов

тридцать девять

23 " 02 39 г.

Должность

Подпись